

עיר עמים (ע"ר)

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2021



רשות
התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,

מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)

תוכן העניינים

עמוד

1	דוח רואי החשבון המבקרים לחברי העמותה
2	דוחות על המצב הכספי
3	דוחות על הפעילויות
4	דוחות על השינויים בנכסים נטו
5-9	באורים לדוחות הכספיים



דוח רואי החשבון המבקרים לחברי העמותה

של

עיר עמים (ע"ר)

ביקרנו את הדוחות על המצב הכספי המצורפים של עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") לימים 31 בדצמבר 2021 ו-2020, את הדוחות על הפעילויות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג-1973. על-פי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הוועד וההנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2021 ו-2020, את תוצאות פעולותיה והשינויים בנכסים נטו שלה, לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

בן דוד שלי קופ ושות'
רואי חשבון

ירושלים, 30 ביוני 2022

info@bdsu.co.il

www.bdsu.co.il

סניף רמת גן, רחוב תובל 40, בנין ספיר, מתחם הבורסה, רמת גן
Ramat Gan Branch, 40 Tovel St., Sapir Building, Diamond Exchange Area
Tel 972.3.7787000 - Fax 972.3.5755055 - Zip 5252141

סניף ירושלים, רחוב כנפי נשרים 23, בנין נשרים, גבעת שאול
Jerusalem Branch, 23 Kantel Nesharim St., Nesharim Tower, Givat Shaul
Tel 972.2.5005555 - Fax 972.2.5005500 - Zip 9777611 - P.O. Box 45108

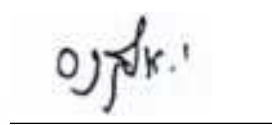


אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על המצב הכספי
(בשקלים חדשים)

ליום 31 בדצמבר		
2020	2021	באור
401,696	204,168	3
209,628	549,868	
813,354	602,158	4
1,424,678	1,356,194	
נכסים שוטפים		
מזומנים ושווי מזומנים		
בטוחות סחירות		
חייבים אחרים ויתרות חובה		
נכסים שאינם שוטפים		
רכוש קבוע, נטו		
107,401	92,382	5
1,532,079	1,448,576	
התחייבויות שוטפות		
ספקים ונותני שירותים		
זכאים שונים ויתרות זכות		
45,563	-	
422,853	305,476	6
468,416	305,476	
התחייבויות שאינן שוטפות		
התחייבויות בשל סיום יחסי עובד ומעביד, נטו		
102,779	91,356	7
נכסים נטו		
שלא קיימת לגביהם הגבלה		
לשימוש לפעילויות		
שלא יועדו על ידי הנהלת העמותה		
שיועדו על ידי הנהלת העמותה		
74,501	80,380	
778,982	878,982	8
853,483	959,362	
107,401	92,382	
960,884	1,051,744	
1,532,079	1,448,576	


ארי פלטימל
חבר וועד


יהודית אלקנה
חברת וועד

26/06/2022
תאריך אישור
הדוחות הכספיים

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



עיר עמים (ע"ר)
דוחות על הפעילויות
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		באור	
2020	2021		
4,320,259	5,000,417	9	מחזור הפעילויות
3,717,175	4,311,101	10	עלות הפעילויות
603,084	689,316		הכנסות נטו מפעילויות
515,899	584,805	11	הוצאות הנהלה וכלליות
87,185	104,511		הכנסות נטו לפני מימון
41,462	13,651	12	הוצאות מימון, נטו
45,723	90,860		הכנסות נטו לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



עיר עמים (ע"ר)
דוחות על השינויים בנכסים נטו
(בשקלים חדשים)

נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה

<u>לשימוש לפעילויות</u>				
סה"כ	שהושקעו בנכסים קבועים	שיועדו על ידי הנהלת העמותה*	שלא יועדו על ידי הנהלת העמותה	
915,161	123,554	778,982	12,625	יתרה ליום 1 בינואר 2020
				<u>שינויים במהלך השנה</u>
45,723	-	-	45,723	הכנסות נטו לשנה
				<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u>
-	(16,153)	-	16,153	לכיסוי הוצאות פחת
960,884	107,401	778,982	74,501	יתרה ליום 31 בדצמבר 2020
				<u>שינויים במהלך השנה</u>
90,860	-	-	90,860	הכנסות נטו לשנה
-	-	100,000	(100,000)	סכומים שיועדו על ידי המוסדות המנהלים של המלכ"ר
				<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u>
-	(15,019)	-	15,019	לכיסוי הוצאות פחת
1,051,744	92,382	878,982	80,380	יתרה ליום 31 בדצמבר 2021

*ראה באור 8.

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 1 - כללי

- א. עמותת עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") התאגדה ונרשמה בהתאם לחוק העמותות התש"ס – 1980 בחודש יולי 2000 והחלה בפעילותה בחודש מאי 2001 ומספרה: 580361202.
- ב. העמותה הוקמה במטרה לקדם את ענייניה של ירושלים ולטפחה, לפעול ליצירת יחסי גומלין בין מגזריה של העיר, המושתתים על כבוד הדדי ולפעול ליצירת מערכות שלטוניות המעוגנות בקיומם של שני קולקטיבים לאומיים בעיר, יהודית ופלשתינית.
- ג. העמותה סווגה כמלכ"ר במע"מ והוכרה כ"מוסד ציבורי" לצרכי מס הכנסה בהתאם לסעיף 9(2) לפקודת מס הכנסה.
- ד. לעמותה אישור ניהול תקין בתוקף מרשם העמותות לשנת 2022.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

- א. הדוחות הכספיים ערוכים לפי כללי החשבונאות ודיווח כספי המקובלים במוסדות ללא כוונת רווח, בהתאם לתקן חשבונאות מספר 40 של המוסד הישראלי לתקינה חשבונאית.
- ב. עלות היסטורית
הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים על בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית ולא ניתן בהם ביטוי להשפעת השינויים בכח הקניה של השקל על תוצאות הפעילות.
- ג. אופן הצגת הדוחות הכספיים:
(1) הגדרות:
"נכסים נטו" – ההפרש בין נכסי העמותה להתחייבויותיה.
"הגבלה" – הגבלה על השימוש בנכסים נטו שהוטלה על ידי התורמים או גורמים חיצוניים אחרים
"נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה" – אותו חלק של הנכסים נטו של העמותה הנובע מתרומות, הקצבות או הכנסות אחרות, אשר השימוש בו לא הוגבל על ידי גורמים חיצוניים.
- (2) בהתאם להנחיות תקן חשבונאות 40 כל חשבונות העמותה מוצגים בדוחות הכספיים במסגרת כוללנית אחת בלבד, תוך סיווג כל יתרות הקרנות תחת הכותרת "נכסים נטו".
מיון היתרות הכלולות בקבוצת הנכסים נטו נעשה תוך הבחנה בין:
-נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה.
-נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה.
הנכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה מוצגים תוך הבחנה בין:
-נכסים נטו לשימוש לפעילות – שלא יועדו ע"י מוסדות המלכ"ר.
-נכסים נטו לשימוש לפעילות – שיועדו על ידי מוסדות המלכ"ר.
-נכסים נטו שהושקעו בנכסים קבועים.
- (3) הדוח על הפעילויות והדוח על השינויים בנכסים נטו:
הדוח על הפעילויות כולל את כל ההכנסות ואת כל ההוצאות בתקופת הדיווח.
"הכנסות" כוללות את כל ההכנסות שהתקבלו ושנצמחו בתקופה ללא כל הגבלה על השימוש בהם וכן סכומים ששוחררו מקבוצות של נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעקבות קיום, או ביטול, של ההגבלות שהוטלו על השימוש באותם נכסים נטו.
"הוצאות" כוללות גם את ההוצאות שמומנו ממקורות שהוגבלו על ידי נותנם.
- הדוח על השינויים בנכסים נטו, כולל בנוסף לתוצאה נטו המועברת מהדוח על הפעילויות, גם את כל המקורות שנתקבלו תוך הגבלת השימוש בהם ואת הסכומים ששוחררו מהגבלות. סכומים ששוחררו מהגבלות עקב שימוש לפעילות או רכישת נכסים קבועים שניתנים לשימוש מועברים מהכנסות לדוח על הפעילויות.



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

ד. מזומנים ושווי מזומנים
 כולל מזומנים שלא מוטלת הגבלה כלשהי על השימוש המידי בהם ופיקדונות נזילים הניתנים למימוש באופן מיידי ואשר התקופה עד למועד פדיונם, ממועד ההשקעה בהם, לא עלתה על שלושה חודשים.

ה. רכוש קבוע
 הרכוש הקבוע מוצג לפי העלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב בשיטת "הקו הישר" על פני תקופת השימוש המשוערת בנכסים ובשיעורים כדלקמן:

ריהוט וציוד	6%-33%
שיפורים במושכר	7%-10%

ו. הצמדה למטבע חוץ
 יתרות הצמודות למטבע חוץ מוצגות לפי השער היציג של המטבע כפי שפורסם ע"י בנק ישראל ליום המאזן:

ליום 31 בדצמבר		
2020	2021	
3.215	3.110	דולר ארה"ב
3.944	3.520	אירו

ז. בטוחות סחירות
 השקעות בניירות ערך סחירים מוצגות לפי שווי השוק ליום המאזן.

ח. יישום לראשונה של תקנים חדשים
 במהלך אוגוסט 2020 פורסם לראשונה על ידי המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות תקן חשבונאות מספר 40 - כללי חשבונאות ודיווח כספי על ידי מלכ"רים. התקן מחליף את גילוי דעת 69 ותחולתו הינה לתקופות המתחילות ביום 01 בינואר 2021 או לאחריו. על פי הוראות התקן, תחולתו אינה למפרע אלא מכאן ואילך ועל כן לא בוצעה הצגה מחדש, אך בוצעו חישובים נדרשים להצגה של סעיפים בהתאם לתקן החדש.

באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים

ליום 31 בדצמבר		
2020	2021	
401,663	204,139	מזומנים בבנק בשקלים
33	29	מזומנים בבנק במטבע חוץ
401,696	204,168	

באור 4 - חייבים אחרים ויתרות חובה

ליום 31 בדצמבר		
2020	2021	
635,591	548,730	הכנסות לקבל
50,000	50,000	פקדון להבטחת תשלומי דמי שכירות
127,763	3,428	המחאות לגביה וחברות אשראי
813,354	602,158	



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 5 - רכוש קבוע, נטו

עלות	ריהוט וציוד	שיפורים במושכר	סה"כ
יתרה ליום 1 בינואר 2021	261,971	244,446	506,417
תוספות במשך השנה	-	-	-
יתרה ליום 31 בדצמבר 2021	261,971	244,446	506,417
פחת שנצבר			
יתרה ליום 1 בינואר 2021	261,971	137,045	399,016
פחת השנה	-	15,019	15,019
יתרה ליום 31 בדצמבר 2021	261,971	152,064	414,035
עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2021	-	92,382	92,382
עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2020	-	107,401	107,401

באור 6 - זכאים שונים ויתרות זכות

ליום 31 בדצמבר	2021	2020
עובדים ומוסדות בגינם הכנסות מראש	125,476	162,853
	180,000	260,000
	305,476	422,853

באור 7 - התחייבויות בשל סיום יחסי עובד ומעביד, נטו

א. העתודה לפיצויי פרישה חושבה על פי משכורתם האחרונה של העובדים ובהתאם לוותק שלהם, לעובדים המועסקים בעמותה מעבר לשנת עבודה אחת.

ב. העתודה הרשומה במאזן ביחד עם פוליסות הביטוח, מכסות את התחייבות העמותה בגין פיצויי פרישה לעובדיה ליום המאזן.

באור 8 - נכסים נטו שיועדו על ידי הנהלת העמותה

סכומים אשר יועדו על ידי העמותה לשמש כ"כרית בטחון" לפעילות העמותה וכן לבצע פעולות חירום בעת משבר בלתי צפוי. השימוש בכספים אלה יתאפשר רק בהיתר מיוחד של נציגי הוועד המנהל בוועדת הכספים של הארגון.



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 9 - מחזור הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2020	2021
4,298,706	4,870,484
21,553	129,933
4,320,259	5,000,417

תרומות
הכנסות מפעילות

באור 10 - עלות הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2020	2021
2,086,897	2,190,947
1,093,933	1,255,187
130,830	300,554
162,426	292,303
37,113	136,573
86,271	99,589
110,345	26,110
9,360	9,838
3,717,175	4,311,101

משכורות ונלוות
פעילות ציבורית, סמינרים וסדנאות
סירים והדרכות
קמפיינים והסברה
פעילות משפטית וניטור
אחזקה
דוחות, פרסומים והפצה
יעוץ מקצועי

באור 11 - הוצאות הנהלה וכלליות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2020	2021
330,360	340,783
86,271	99,589
55,222	56,123
-	25,060
5,383	23,008
16,153	15,019
10,474	11,109
3,549	4,756
-	4,478
5,381	2,008
1,595	1,739
1,511	1,133
515,899	584,805

משכורות ונלוות
אחזקה
שירותים מקצועיים
גיוס כספים
נסיעות
פחת
תקשורת ודואר
ביטוחים
השתלמויות
משרדיות
כיבודים ומתנות
אגרות



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 12 - הוצאות מימון, נטו

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2020	2021
(17,239)	(23,697)
(22,886)	9,547
(1,337)	499
(41,462)	(13,651)

עמלות בנקים וכרטיסי אשראי
הכנסות (הוצאות) משיערוך ניירות ערך
הכנסות (הוצאות) הפרשי שער

באור 13 - פירות הכנסות

להלן רשימת ההכנסות בשנת 2021 :

שם התורם	סכום
Royal Norwegian Embassy - Tel Aviv (*)	913,073
Bread For The World (*)	697,790
European Union (*)	554,538
Swedish Ministry for Foreign Affairs (*)	443,760
Norwegian Refugee Council (NRC) (*)	320,460
Konrad Adenauer Foundation (*)	279,610
German Embassy – Tel Aviv (*)	274,541
Swiss Federal Department of Foreign Affairs (through Emek Shave) (*)	230,134
Consulat Général de France (*)	200,000
New Israel Fund (NIF)	161,060
Open Society Foundation (OSF)	142,000
Income from Activities	129,933
Sally Gottesman (through NIF)	106,576
Source of Hope FDN (through PEF)	105,430
Abrons Foundation (through NIF)	103,229
Moriah Foundation (through NIF)	80,001
The Morningstar Foundation (through NIF)	79,876
Swiss Federal Department of Foreign Affairs (*)	64,762
Private Donations (through NIF)	58,041
Private Donations	55,603
	5,000,417

(*) תרומות מישויות מדיניות זרות.

התרומות מישויות מדיניות זרות מדווחות לרשם העמותות על בסיס מזומן ולכן יתכנו הבדלים בין סכום התרומות כפי שהן מופיעות בדוחות הכספיים לסכום התרומות כפי שדווחו לרשם העמותות בדוחות הרבעוניים על תרומות מישויות מדיניות זרות.



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים